



**SITZUNG
DES KAMMERAUSSCHUSSES
VOM 06.04.2020**

**RIUNIONE
DELLA GIUNTA CAMERALE
DEL 06.04.2020**

Anwesende

Presenti

Präsident

Presidente

On. Dr. Michl Ebner

Vizepräsident

Vicepresidente

Elio Pidutti (Webconference Microsoft Teams)

Mitglieder

Componenti

dott. Federico Giudiceandrea (Webconference Microsoft Teams)

Martin Haller (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Annemarie Kaser (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Stefan Pan (Webconference Microsoft Teams)

dott. Sandro Pellegrini (Webconference Microsoft Teams)

Manfred Pinzger (Webconference Microsoft Teams)

Johanna Santa Falser (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Barbara Jäger (Webconference Microsoft Teams)

Markus Rabanser (Webconference Microsoft Teams)

Abwesende

Assenti

Leo Tiefenthaler

Sekretär

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Segretario

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

Im Beisein von

Assistono

Dr. Peter Glier, Präsident, sowie Frau Dr. Giorgia Daprà und Frau Rag. Renata Battisti, Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer. (Webconference Microsoft Teams)

dott. Peter Glier, presidente, nonché dott.ssa Giorgia Daprà e Rag. Renata Battisti, componenti del Collegio dei revisori dei conti. (Webconference Microsoft Teams)

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

BESCHLUSS NR. 45

DELIBERAZIONE N. 45

Bestätigung des Leitungsauftrages einiger Kammerämter.

Conferma dell'incarico di direzione di alcuni uffici camerali.

Beschluss Nr. 45 vom 06.04.2020**Deliberazione n. 45 dd. 06.04.2020****Betreff:**

Bestätigung des Leitungsauftrages einiger Kammerämter.

DER KAMMERAUSSCHUSS:

vorausgeschickt, dass:

- im laufenden Jahr die mit Beschluss Nr. 192 vom 16.12.2019 bestätigten Aufträge als Direktor einiger Kammerämter, wie folgt, verfallen werden:

- Handelsregister: Koeffizient 0,9 – Frau Dr. Provvidenza Dichiarà – Fälligkeit 31.05.2020;
- Umwelt und Wettbewerbsschutz: Koeffizient 0,9 – Frau Dr. Benedetta Bracchetti – Fälligkeit 31.10.2020;
- Studien: Koeffizient 0,8 – Dr. Urban Perkmann – Fälligkeit 31.10.2020;
- Wirtschaftsinformation: Koeffizient 0,8 – Dr. Luciano Partacini – Fälligkeit 31.10.2020;
- Berufsbefähigungen und Außenhandel: Koeffizient 0,8 – Dr. Georg Tiefenbrunner – Fälligkeit 31.10.2020;

- mit dem obgenannten Beschluss die Tabelle mit den neuen Koeffizienten für die Zuerkennung der Direktionszulage gemäß Art. 77 des Tarifvertrages vom 01.12.2008 in geltender Fassung, mit Wirkung 01.01.2020, genehmigt wurde;

- der Art. 20 der geltenden Verordnung über die Organisation der Handels-, Industrie- Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen die Modalitäten der Erneuerung bzw. Auflösung der Beauftragung als Amtsdirektor regelt;

- es daher erforderlich ist, die Aufträge der genannten Amtsdirektoren zu erneuern;

- die zuständige Abteilungsdirigenten eine positive Gesamtbeurteilung über die Bewältigung der Direktionsaufgaben abgegeben haben;

- es zweckmäßig erscheint, die derzeitige Koeffizienten, welche den obgenannten Ämtern zugewiesen wurden, zu bestätigen;

- die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol auf das Kammerpersonal angewendet werden;

Oggetto:

Conferma dell'incarico di direzione di alcuni uffici camerali.

LA GIUNTA CAMERALE:

premessato che:

- nel corso del corrente esercizio scadranno gli incarichi di direzione di alcuni uffici camerali confermati con deliberazione dd. 16.12.2019, n. 192, come di seguito specificato:

- Registro delle imprese: coefficiente 0,9 – dott.ssa Dichiarà Provvidenza – scadenza 31.05.2020;
- Tutela dell'ambiente e della concorrenza: 0,9 – dott.ssa Benedetta Bracchetti – scadenza 31.10.2020;
- Studi: coefficiente 0,8 – dott. Urban Perkmann – scadenza 31.10.2020;
- Informazioni economiche: coefficiente 0,8 – dott. Luciano Partacini – scadenza 31.10.2020;
- Qualifiche professionali e commercio estero: coefficiente 0,8 – dott. Georg Tiefenbrunner – scadenza 31.10.2020;

- con il suddetto provvedimento è stata approvata la nuova tabella dalla quale risultano i nuovi coefficienti per l'attribuzione dell'indennità di direzione di cui all'articolo 77 del contratto collettivo di lavoro dd. 01.12.2008 e successive modificazioni, con decorrenza 01.01.2020;

- l'art. 20 del regolamento sull'organizzazione della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano regola le modalità di rinnovo e di risoluzione dell'incarico di Direttore d'ufficio;

- si rende, pertanto, necessario rinnovare gli incarichi ai più sopra citati direttori d'ufficio;

- i competenti Dirigenti di ripartizione hanno espresso un giudizio complessivo positivo sullo svolgimento dei compiti direttivi;

- si ritiene opportuno confermare gli attuali coefficienti attribuiti ai suddetti uffici;

- al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige;

Beschluss Nr. 45 vom 06.04.2020

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit:

- den unten angeführten Bediensteten die Aufträge als Direktor, wie folgt, zu bestätigen:

- Handelsregister: Koeffizient 0,9 – Frau Dr. Provvidenza Dichiara – Zeitraum: 01.06.2020 - 31.05.2025;
- Umwelt und Wettbewerbsschutz: Koeffizient 0,9 – Frau Dr. Benedetta Bracchetti – Zeitraum 01.11.2020 - 31.10.2025;
- Studien: Koeffizient 0,8 – Dr. Urban Perkmann – Zeitraum 01.11.2020 - 31.10.2025;
- Wirtschaftsinformation: Koeffizient 0,8 – Dr. Luciano Partacini – Zeitraum 01.11.2020 - 31.10.2025;
- Berufsbefähigungen und Außenhandel: Koeffizient 0,8 – Dr. Georg Tiefenbrunner – Zeitraum 01.11.2020 - 31.10.2025;

- zu bestimmen, dass das Ausmaß der Direktionszulage anlässlich der Erneuerung der Kammerorgane einer Wiederbestätigung unterworfen wird.

Deliberazione n. 45 dd. 06.04.2020

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti:

- di confermare ai seguenti dipendenti gli incarichi di direzione come di seguito specificato:

- Registro delle imprese: coefficiente 0,9 – dott.ssa Dichiara Provvidenza – periodo: 01.06.2020 - 31.05.2025;
- Tutela dell'ambiente e della concorrenza: 0,9 – dott.ssa Benedetta Bracchetti – periodo 01.11.2020 - 31.10.2025;
- Studi: coefficiente 0,8 – dott. Urban Perkmann – periodo 01.11.2020 - 31.10.2025;
- Informazioni economiche: coefficiente 0,8 – dott. Luciano Partacini – periodo 01.11.2020 - 31.10.2025;
- Qualifiche professionali e commercio estero: coefficiente 0,8 – dott. Georg Tiefenbrunner – periodo 01.11.2020 - 31.10.2025;

- di stabilire che la misura dell'indennità di direzione è soggetta a riconferma in sede di rinnovo degli Organi camerali.

Beschluss Nr. 45 vom 06.04.2020

Mit den Streitigkeiten betreffend diese Maßnahme befasst sich der Arbeitsrichter; der Klageantrag kann eingereicht werden, nachdem der obligatorische Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission gemäß Art. 410 der Zivilprozessordnung in geltender Fassung durchgeführt wurde.

Deliberazione n. 45 dd. 06.04.2020

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del lavoro; la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al Collegio di conciliazione, ai sensi dell'art. 410 del codice di procedura civile e successive modificazioni ed integrazioni.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)